

用語	よみ	ローマ字表記	訳語候補
有田焼	ありたやき	<i>aritayaki</i>	Arita ware, Arita porcelain
日本磁器	にほんじき	<i>nihonjiki</i>	Japanese porcelain
朝鮮人	ちょうせんじん	<i>chōsenjin</i>	Korean people
陶工	とうこう	<i>tōkō</i>	potter, craftsman, craftspeople ※ジェンダーレスの観点から、 craftsman, craftsmenより craftsman, craftspeople推奨
李参平	りさんぺい	<i>ri sanpei</i>	Yi Sam-pyeong
金ヶ江三兵衛	かながえ さんべえ	<i>kanagae sanbee</i>	Kanagae Sanbei
陶祖	とうそ	<i>tōso</i>	creator of Arita ware, founder of Arita ware, father of Arita ware
李参平像	りさんぺいぞう	<i>ri sanpeizō</i>	Yi Sam-pyeong monument
石場神社	いしばじんじゃ	<i>ishiba jinja</i>	Ishiba Shrine
原料	げんりょう	<i>genryo</i>	raw material
陶器	とうき	<i>tōki</i>	stoneware
陶磁器生産	とうじきせいさん	<i>tōjiki seisan</i>	ceramic production
豊臣秀吉	とよとみ ひでよし	<i>toyotomi hideyoshi</i>	Toyotomi Hideyoshi
鍋島勢	なべしまぜい	<i>nabeshimazei</i>	Nabeshima clan
多久	たく	<i>taku</i>	Taku
製陶	せいとう	<i>seitō</i>	ceramic making, ceramic production
白磁	はくじ	<i>hakuji</i>	white porcelain
泉山磁石場	いずみやまじせきば	<i>izumiyama jisekiba</i>	Izumiyama quarry
泉山陶石	いずみやまとうせき	<i>izumiyama tōseki</i>	Izumiyama porcelain stone
佐賀藩	さがはん	<i>sagahan</i>	Saga domain
皿山代官所	さらやまだいかんしょ	<i>sarayama daikanjo</i>	Sarayama magistrate's office
初期伊万里	しょきいまり	<i>shoki imari</i>	Shoki Imari, Early Imari
窯業	ようぎょう	<i>yōgyō</i>	ceramic industry
有田磁石場組合	ありたじせきばくみあい	<i>arita jisekiba kumiai</i>	Arita porcelain quarry association
採石	さいせき	<i>saiseki</i>	mining porcelain stone
砕石	さいせき	<i>saiseki</i>	crushing porcelain stone
天然資源	てんねんしげん	<i>tennenshigen</i>	natural mineral, natural resources
石場	いしば	<i>ishiba</i>	quarry
大川内山	おおかわちやま	<i>ookawachiyama</i>	Ōkawachiyama
御用窯	ごようがま	<i>goyōgama</i>	official kiln
御用職人	ごようしょくにん	<i>goyōshokunin</i>	official craftspeople (artisan)
有力大名	ゆうりょくだいみょう	<i>yūryoku daimyō</i>	powerful lords
献上品	けんじょうひん	<i>kenjōhin</i>	gift for the shogunate, present for the shogunate, presentation ware
庶民階級	しょみんかいきゅう	<i>shomin kaikyū</i>	ordinary people
量産体制	りょうさんたいせい	<i>ryōsan taisei</i>	mass production system, large-scale production system
天草陶石	あまくさとうせき	<i>amakusa tōseki</i>	Amakusa porcelain stone
成形	せいけい	<i>seikei</i>	forming
焼成	しょうせい	<i>shōsei</i>	firing
耐酸磁器	たいさんじき	<i>taisanjiki</i>	acid-resistance porcelain
窯主	かまぬし	<i>kamanushi</i>	kiln owner, ceramic producer
泉山復興	いずみやまふっこう	<i>izumiyama fukko</i>	revitalization of the Izumiyama quarry
古伊万里	こいまり	<i>koimari</i>	Ko-Imari, old Imari
柿右衛門	かきえもん	<i>kakiemon</i>	Kakiemon

用語	よみ	ローマ字表記	訳語候補
名工	めいこう	<i>meikō</i>	master craftsman, great craftsman
土作り	つちづくり	<i>tsuchizukuri</i>	clay preparation
攪拌	かくはん	<i>kakuhan</i>	dissolving, agitating, mixing
上澄み	うわずみ	<i>uwazumi</i>	supernatant
可塑性 (粘り気)	かそせい	<i>kasosei</i>	plasticity
ろくろ師	ろくろし	<i>rokuroshi</i>	master craftsman of wheel throwing
十角皿	じゅっかくざら	<i>jukkaku zara</i>	decagonal dish
試作品	しさくひん	<i>shisakuhin</i>	prototype
そば猪口	そばちょこ	<i>sobachoko</i>	<i>sobachoko</i> cup, <i>sobachoku</i> cup
形状	けいじょう	<i>keijō</i>	shape
用途	ようと	<i>yōto</i>	usage
向付	むこうづけ	<i>mukōzuke</i>	<i>mukozuke</i> cup, <i>mukozuke</i> dish, <i>mukozuke</i> ※形状によって使い分ける
鹿島鍋島家コレクション	かしまなべしまけこれくしょん	<i>kashima nabeshima korekushon</i>	Kashima Nabeshima Family Collection
柴田夫妻コレクション	しばたふさいこれくしょん	<i>shibata fusai korekushon</i>	Mr. and Mrs. Shibata Collection
磁器製品	じきせいひん	<i>jiki seihin</i>	porcelain products
文様	もんよう	<i>mon'yō</i>	pattern, design, motif
コンニャク印判	こんにゃくいんぱん	<i>konnyaku inban</i>	<i>konnyaku inban</i> stamped design, stamped design, stamped pattern
型紙摺り	かたがみずり	<i>katagamizuri</i>	stenciled design, paper stenciled design, cut paper stencils
印刷技術	いんさつぎじゅつ	<i>insatsugijutsu</i>	printing technique
梅	うめ	<i>ume</i>	plum
五弁花	ごべんか	<i>gobenka</i>	five petal flower
蛇の目	じゃのめ	<i>janome</i>	<i>janome</i> , in the shape of a snake or bull's eye
窯道具	かまどうぐ	<i>kamadōgu</i>	kiln tools
焼成法	しょうせいほう	<i>shōseihō</i>	firing method
畳付	たたみつき	<i>tatamitsuki</i>	the bottom part of a utensil, bottom edge
釉薬	ゆうやく	<i>yūyaku</i>	glaze
溪山窯	けいざんがま	<i>keizan gama</i>	Keizan kiln
絵付け	えつけ	<i>etsuke</i>	painting, decoration
太鼓型	たいこがた	<i>kaikogata</i>	drum-shaped
幾何学文様	きかがくもんよう	<i>kikagaku monyō</i>	geometric pattern
丸紋	まるもん	<i>marumon</i>	circle
昆虫柄	こんちゅうがら	<i>konchūgara</i>	insect design
職人	しょうにん	<i>shokunin</i>	craftsman, craftspeople, artisan, artist
湯のみ	ゆのみ	<i>yunomi</i>	tea cup, cylindrical tea cup
コーヒーカップ	こーひーかっぷ	<i>kōhi kappu</i>	coffee cup
受け皿	うけざら	<i>ukezara</i>	saucer
柿右衛門様式	かきえもんようしき	<i>kakiemon yōshiki</i>	Kakiemon style